

Au dire du député de Moose Jaw (M. Skoberg), les syndicats agricoles préconisaient une mesure législative de ce genre. Je sais que le NPD l'a recommandée. Je sais qu'on avait demandé une commission des œufs en Saskatchewan et qu'elle fut refusée. Les fermiers savaient ce qu'il leur fallait et ce qui n'était pas dans leur intérêt. Ils n'ont pas pensé qu'une simple bureaucratie résoudrait leurs problèmes. Je ne crois pas que ce soit une solution dans leur cas. Ce bill ne résoudra les problèmes de personne. Si un producteur a un quota, il sera en bonne posture. Sinon, tant pis pour lui. Ce bill, je le répète, ne résoudra pas les problèmes de l'agriculteur. Évidemment, tous les cultivateurs veulent devenir plus compétents et accroître leur production. C'est pourquoi ils achètent des engrais, créent de nouvelles races, cultivent de nouveaux légumes et font tout ce qu'ils peuvent.

Ce bill ne garantit pas des prix pour les produits du cultivateur. A mon avis, le NPD trompe la Chambre et le pays en brandissant des épouvantails.

**Une voix:** Au coucher du soleil?

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Korchinski:** Eh bien, en brouillant les pistes. Si le gouvernement accepte, pour régler les problèmes des cultivateurs, la solution offerte par le Nouveau parti démocratique, qu'il se demande si notre pays a besoin de conseils de cette sorte.

**Des voix:** Le vote!

**M. l'Orateur suppléant (M. Laniel):** La Chambre est-elle prête à se prononcer?

**Des voix:** Le vote.

(L'amendement de M. Peters, mis aux voix, est rejeté par 106 voix contre 48.)

• (4.40 a.m.)

#### ONT VOTÉ POUR:

MM.

Baldwin  
Barnett  
Beaudoin  
Bell  
Bigg  
Burton  
Cadiou  
Carter  
Code  
Danforth  
Downey  
Forrestall  
Godin  
Grills  
Gundlock  
Harding  
Hees  
Horner  
Howard (Skeena)  
Knight  
Knowles (Winnipeg-Nord-Centre)  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton-Ouest)

MM.

Laprise  
Latulippe  
Lundrigan  
MacDonald (Egmont)  
MacKay  
MacLean  
McCutcheon  
McGrath  
McIntosh  
McKinley  
Marshall  
Mazankowski  
Moore  
Nowlan  
Paproski  
Peters  
Rondeau  
Rose  
Rowland  
Schumacher  
Scott  
Skoberg  
Southam  
Stewart (Marquette)  
Tétrault—48.

#### ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Allmand  
Anderson  
Andras  
Badanai  
Barrett  
Basford  
Béchar  
Beer  
Benson  
Blair  
Borrie  
Boulangier  
Buchanan  
Caccia  
Cafk  
Clermont  
Cobbe  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Côté (Richelieu)  
Côté (Longueuil)  
Crossman  
Cullen  
Danson  
Deachman  
Deakon  
De Bané  
Dupras  
Duquet  
Faulkner  
Forget  
Francis  
Gendron  
Gibson  
Gillespie  
Goode  
Goyer  
Groos  
Guay (Saint-Boniface)  
Guay (Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Hogarth  
Hopkins  
Jamieson  
Kaplan  
Lachance  
Laing  
(Vancouver-Sud)  
Lajoie  
Langlois  
Laniel  
La Salle  
Leblanc (Laurier)  
LeBlanc (Rimouski)  
Legault

Lessard (LaSalle)  
Lessard  
(Lac-Saint-Jean)  
L'Heureux  
Lind  
Loiselle  
Macdonald (Rosedale)  
MacEachen  
MacGuigan  
Mackasey  
McBride  
McIlraith  
McNulty  
Mahoney  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Murphy  
O'Connell  
Olson  
Orange  
Ouellet  
Pelletier  
Penner  
Perrault  
Portelance  
Pringle  
Prud'homme  
Reid  
Richard  
Richardson  
Roberts  
Robinson  
Rochon  
Roy (Laval)  
Sharp  
Smith (Saint-Jean)  
Stafford  
Stanbury  
Stewart  
(Okanagan-Kootenay)  
St. Pierre  
Sulatycky  
Thomas  
(Maisonneuve-Rosemont)  
Trudel  
Turner (Ottawa-Carleton)  
Wahn  
Walker  
Watson  
Weatherhead  
Whelan  
Whicher  
Whiting—106.

• (5.00 a.m.)

**M. l'Orateur:** Je déclare l'amendement rejeté.

[Français]

**M. Léonel Beaudoin (Richmond):** Monsieur l'Orateur, une fois de plus, cette nuit, qui est la dernière de 1971, et